

**Poland-Krakow: Travel agency, tour operator and tourist assistance services****OJ S 248/2023 26/12/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Województwo Małopolskie - Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego

Postal address: ul. Basztowa 22

Town: Kraków

NUTS code: PL21 Małopolskie

Postal code: 31-156

Country: Poland

Contact person: Renata Bednarska, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego,  
Departament Generalny, ul. Raclawicka 56, 30-017 KrakówE-mail: [przetargi@umwm.malopolska.pl](mailto:przetargi@umwm.malopolska.pl)

Telephone: +48 126303372

Fax: +48 126303158

**Internet address(es):**Main address: <https://www.malopolska.pl>Address of the buyer profile: <https://bip.malopolska.pl/umwm/>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Organizacja oraz obsługa logistyczna pobytu delegacji z Małopolski w Lyonie we Francji w celu wzięcia udziału w roli wystawcy w Targach Edukacyjnych pod nazwą Mundial Zawodów w Lyonie

Reference number: EK-IX.272.1.2023

**II.1.2. Main CPV code**

63500000 Travel agency, tour operator and tourist assistance services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

1. Przedmiotem zamówienia jest: organizacja oraz obsługa logistyczna pobytu delegacji z Małopolski w Lyonie we Francji w celu wzięcia udziału w roli wystawcy w Targach Edukacyjnych pod nazwą Mundial Zawodów w Lyonie.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1D do swz (zwany dalej SOPZ).
3. Warunki realizacji zamówienia zawarte są w projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego, które zostaną wprowadzone do umowy w sprawie zamówienia publicznego – wzorze umowy i stanowią załącznik nr 1C do swz
4. Zamawiający stosownie do dyspozycji wynikającej z art. 95 ustawy określa, że nie wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia.

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 82 500,00 PLN

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

55300000 Restaurant and food-serving services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: FR France

Main site or place of performance: Lyon we Francji

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest: organizacja oraz obsługa logistyczna pobytu delegacji z Małopolski w Lyonie we Francji w celu wzięcia udziału w roli wystawcy w Targach Edukacyjnych pod nazwą Mundial Zawodów w Lyonie.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera załącznik nr 1D do swz (zwany dalej SOPZ).
3. Warunki realizacji zamówienia zawarte są w projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego, które zostaną wprowadzone do umowy w sprawie zamówienia publicznego – wzorze umowy i stanowią załącznik nr 1C do swz
4. Zamawiający stosownie do dyspozycji wynikającej z art. 95 ustawy określa, że nie wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie stosunku pracy osób wykonujących czynności w zakresie realizacji zamówienia.
5. Oznaczenie wg CPV:  
63500000-4 Usługi biur podróży, podmiotów turystycznych i pomocy turystycznej; 55300000-3 usługi restauracyjne i dotyczące podawania posiłków, 60100000-9 Usługi w zakresie transportu drogowego; 66512100-3 Usługi ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków; 79952000-2 Usługi w zakresie organizacji imprez
6. Zamawiający informuje, że zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia kwotę. 90 000,00 złotych brutto

#### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Liczba miejsc siedzących w autokarze / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Zapewnienie transportu dla pasażerów w przypadku awarii autokaru / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Zapewnienie wizyty edukacyjno-poznawczej dla uczestników wyjazdu  
/ Weighting: 20  
Price - Weighting: 60

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedureAccelerated procedureJustification:

Zgodnie z art. 138 ust 4 ustawy składanie ofert odbywa się w całości przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, w sposób określony w art. 63 ust. 1 oraz zgodnie z art. 138 ust. 2 ustawy Zamawiający wyznaczył termin składania ofert nie krótszy niż 15 dni od przekazania ogłoszenia o zamówieniu Urzędowi Publikacji Unii Europejskiej, ponieważ zachodzi pilna potrzeba udzielenia zamówienia i skrócenie terminu jest uzasadnione. Z uwagi na brak zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie prowadzonego postępowania z chwilą publikacji ogłoszenia o zamówieniu w DUUE w dniu 17.10.2023 r., Zamawiający przyspieszył procedurę przetargową, aby zabezpieczyć terminową realizację zamówienia. Wystąpienie potrzeby skrócenia terminu z uwagi na pilną potrzebę udzielenia zamówienia dotyczy stanu pilnej konieczności tj. niezamierzonej sytuacji spowodowanej błędem ludzkim.

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 200-628783](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

#### **Title:**

Organizacja oraz obsługa logistyczna pobytu delegacji z Małopolski w Lyonie we Francji w celu wzięcia udziału w roli wystawcy w Targach Edukacyjnych pod nazwą Mundial Zawodów w Lyonie

A contract/lot is awarded: yes

## **V.2. Award of contract**

### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

08/12/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: GMSYNERGY SP.Z O.O.SP.J.

Postal address: UL. TUSZYŃSKA 67

Town: Rzgów

NUTS code: PL Polska

Postal code: 95-030

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot: 82 500,00 PLN

Total value of the contract/lot: 74 000,00 PLN

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

1. Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

2. Klauzule informacyjne z art. 13 i 14 RODO ujęte są w załącznikach nr 1A i 1B do swz

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcy oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy, oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Przepisy dotyczące środków ochrony prawnej są określone w dziale IX ustawy.
4. Odwołanie przysługuje na niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy oraz zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy.
5. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/12/2023